



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

Klasa: UP/II-034-02/09-01/1157
Ur.broj: 354-01/09-6
Zagreb, 17. studenog 2009.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, povodom žalba žalitelja MINI MAJOR d.o.o., Zagreb u otvorenom postupku javne nabave broj: N-16-M-143324-300909 za nabavu vozila za hitnu medicinsku pomoć, naručitelja Dom zdravlja Kutina, Kutina, na temelju članka 134. i članka 151. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine 110/07 i 125/08) donosi:

RJEŠENJE

1. Odbija se zahtjev za odobrenje nastavka postupka naručitelja Dom zdravlja Kutina, Kutina.
2. Poništava se Odluka o odabiru, Urbroj: 2176-125-02-1353/09 od 20. listopada 2009. godine, naručitelja Dom zdravlja Kutina, Kutina.
3. Poništava se otvoreni postupak nabave broj: N-16-M-143324-300909 za nabavu vozila za hitnu medicinsku pomoć, naručitelja Dom zdravlja Kutina, Kutina.

Obrazloženje

Naručitelj Dom zdravlja Kutina, Kutina, 1. listopada 2009. godine objavio je u Elektroničkom oglasniku javne nabave broj N-16-M-143324-300909 poziv za nadmetanje za nabavu vozila za hitnu medicinsku pomoć.

Dana 20. listopada 2009. godine, naručitelj je donio Odluku o odabiru Urbroj: 2176-125-02-1353/09, kojom je kao najpovoljniju ponudu odabrao ponudu ponuditelja VIOLA d.o.o., Osijek.

Nezadovoljan donesenom Odlukom, žalbu na istu izjavio je MINI MAJOR d.o.o., Zagreb dana 23. listopada 2009. godine. Žalitelj u žalbi, u bitnome, navodi da je naručitelj prilikom donošenja Odluke učinio propuste glede evaluacije točke 10.1.1. Natječajne dokumentacije, ponuditelja MS DESIGN gdje je izričito tražen dokument pogrešno evaluiran od strane naručitelja jer ponuditelj tj. podisporučitelj nema registriranu djelatnost koja se traži za predmet nabave, tj. nije registriran za promet medicinskim proizvodima u trenutku podnošenja ponude, iz čega slijedi da su svi dalji dokazi o sposobnosti nevaljani. Drži da su slijedom toga, svi daljnji dokazi sposobnosti tj. dokumenti koje je podnio kao odgovorna osoba nevaljani. Iz navedenog zaključuje da je jedina valjana i cjenovno najpovoljnija žaliteljeva ponuda kao i da je nadmetanje neosnovano poništeno. Predlaže da se izmijeni sporna Odluka te da se izabere jedina valjana i cjenovno najpovoljnija ponuda.

U odgovoru na žalbu naručitelj, u bitnom, navodi da je izjavljena žalba neuredna iz razloga što ne sadrži sve elemente propisane člankom 143. Zakona o javnoj nabavi, budući žalitelj u samom naslovu žalbe navodi pogrešan broj javne nabave na koju

izjavljuje žalbu, pogrešno navodi da se žalba odnosi na ponuditelja MS DESIGN iako navedena tvrtka uopće nije bila ponuditelj u navedenom nadmetanju, već se ista pojavljuje kao podizvođač koji radi samo preradu vozila, te nije točno opisao žalbeni zahtjev jer je u predzadnjoj rečenici teksta žalbe naveo da je nadmetanje neosnovano poništeno. U nastavku naručitelj navodi da su u ponudi VIOLA d.o.o. priloženi svi traženi dokazi, pa tako i rješenja Agencije za lijekove i medicinske proizvode te da su pogrešni navodi da ponuditelj tj. podizvođač nema registriranu djelatnost koja se traži za predmet nabave jer je iz priloženog rješenja Trgovačkog suda nesporno utvrđeno da isti u svom predmetu poslovanja ima registrirano pod točkom 51. Trgovina na veliko i posredovanje u trgovini, osim trgovine motornim vozilima i motociklima, dok trgovinu motornim vozilima ima registriranu tvrtka VIOLA d.o.o. Predlaže da se žalba odbaci zbog nedopuštenosti odnosno neurednosti, odnosno podredno odbije zbog neosnovanosti.

Uz odgovor na žalbu naručitelj je podnio zahtjev za odobrenje nastavka postupka uz obrazloženje da je Dom zdravlja Kutina 28. srpnja 2009. potpisao Darovni ugovor s Veleposlanstvom Japana u Republici Hrvatskoj s ciljem izvršenja projekta nabave medicinske opreme i vozila za hitnu medicinsku pomoć, a temeljem kojeg će Darovatelj Primatelju darovati iznos od 46.347 EUR odnosno 339.260,00 kuna do 31. ožujka 2010. koji predstavlja iznos za nabavu oslobođenu od plaćanja poreza na dodanu vrijednost. Okolnost na kojoj naručitelj temelji svoj zahtjev jest izmjena Zakona o porezu na dodanu vrijednost kojom je ukinuta mogućnost nabave robe bez poreza na dodanu vrijednost financirane iz inozemnih novčanih donacija uz iznimku ukoliko naručitelj do 31. prosinca 2009. uspije ishoditi potvrdu od strane Porezne uprave sukladno članku 26. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dodanu vrijednost (Narodne novine, broj 87/09). Zbog izjavljivanja žalbe naručitelj se našao u situaciji da do kraja godine neće biti u mogućnosti sklopiti ugovor ni primiti novčana sredstva od Darovatelja te samim tim niti ishoditi potrebnu potvrdu.

U očitovanju na žalbu odabrani ponuditelj, u bitnom, navodi da VIOLA d.o.o. s podizvođačem MS DESIGN d.o.o., Velika Gorica kao odabrani ponuditelj daje odgovor da su postupili u skladu s dokumentacijom za nadmetanje i da nema osnove za poništenje ili promjenu pobijane Odluke naručitelja.

Žalba je dopuštena, pravovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Ovo Rješenje donosi se nakon pregleda, analize i ocijene dostavljene dokazne dokumentacije koja se sastoji od odluke o početku postupka, preslike objave postupka, dokumentacije postupka, dostavljenih zapisnika, odluke o odabiru, dokaza o pravovremenosti podnesaka, ponuda ponuditelja, uloženi žalbi i odgovora na žalbe, te ostale dostavljene dokumentacije.

Istodobno s odgovorom na žalbu naručitelj je podnio zahtjev za odobrenje nastavka postupka. Sukladno članku 148. stavak 4. Zakona o javnoj nabavi zahtjev za nastavak postupka može se postaviti iz razloga mogućeg nastanka štete zbog neprovođenja nabave, a koja je neproporcionalna vrijednosti nabave. Prema ocjeni ovoga tijela, naručitelj nije dokazao mogućim nastanak štete koja je neproporcionalna vrijednosti nabave pa je,

pozivom na članak 151. stavak 1. točka 9. Zakona o javnoj nabavi, odlučeno kao u točki I. izreke ovog Rješenja.

Vežano za navode naručitelja da je izjavljena žalba neuredna iz razloga što ne sadrži sve elemente propisane člankom 143. Zakona o javnoj nabavi, utvrđeno je da je neosnovan zahtjev da se ista odbaci kao neuredna budući se iz sadržaja iste može postupati i ima postavljen žalbeni zahtjev. Naime, točno je da je žalitelj u žalbi naveo da je nadmetanje neosnovano poništeno, međutim isto je žalbeni navod dok je žalbeni zahtjev žalitelja izmjena sporne Odluke te odabir jedine valjane i cjenovno najpovoljnije ponude.

Žalitelj u žalbi navodi da je naručitelj prilikom donošenja Odluke učinio propuste glede evaluacije točke 10.1.1. Natječajne dokumentacije, ponuditelja MS DESIGN gdje je izričito tražen dokument pogrešno evaluiran od strane naručitelja jer ponuditelj tj. podisporučitelj nema registriranu djelatnost koja se traži za predmet nabave, tj. nije registriran za promet medicinskim proizvodima u trenutku podnošenja ponude, iz čega slijedi da su svi dalji dokazi o sposobnosti nevaljani.

U točki 10.1.1. Dokumentacije za nadmetanje naručitelj je kao dokaz pravne i poslovne sposobnosti odredio ispravu o upisu u poslovni, sudski (trgovački), strukovni, obrtni ili drugi odgovarajući registar ili odgovarajuću potvrdu, kojom ponuditelj dokazuje da ima registriranu djelatnost vezano za predmet nabave.

Uvidom u ponudu ponuditelja VIOLA d.o.o., Osijek utvrđeno je da istoj prileži Izvadak iz sudskog registra od 22. rujna 2009. godine u kojem se kao predmet poslovanja VIOLA d.o.o., Osijek navodi „Trgovina motornim vozilima i motociklima; održavanje i popravak motornih vozila i motocikla; trgovina na malo motornim gorivima i mazivima“ i „Ostala trgovina na veliko“ (odabrana ponuda, str. 8/50-10/50), te Izvadak iz sudskog registra od 7. listopada 2009. godine u kojem se kao predmet poslovanja MS DESIGN d.o.o., Velika Gorica navodi „Trgovina mot. vozilima; popravak mot. vozila“ i „Trgovina na veliko i posredovanje u trgovini, osim trgovine motornim vozilima i motociklima“ (odabrana ponuda, str. 11/50-12/50). Kako je predmet ovog postupka nabava vozila za hitnu medicinsku pomoć, dakle nabava motornog vozila, utvrđeno je da i VIOLA d.o.o., Osijek i MS DESIGN d.o.o., Velika Gorica imaju registriranu djelatnost u vezi s predmetom nabave. Međutim, sukladno točki 10.1.2. i 10.1.3. Dokumentacije za nadmetanje, ponuditelji su kao dokaz pravne i poslovne sposobnosti morali dostaviti rješenje Agencije za lijekove i medicinske proizvode glede ispunjavanja uvjeta za obavljanje prometa na veliko medicinskim proizvodima, odnosno o upisu u očevidnik traženih medicinskih proizvoda. Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da je odabrani kao dokaz iz točke 10.1.2. i 10.1.3. Dokumentacije za nadmetanje dostavio rješenja Agencije za lijekove i medicinske proizvode, kojima se potvrđuje da trgovačko društvo MS DESIGN d.o.o., Velika Gorica ima dozvolu za promet na veliko medicinskih proizvoda u originalnom pakiranju proizvođača (odabrana ponuda, str. 13/50-14/50), odobrenje upisa u očevidnik proizvođača medicinskih proizvoda (odabrana ponuda, str. 15/50), te odobrenje upisa medicinskog proizvoda „oprema za vozila hitne pomoći“ u očevidnik medicinskih proizvoda (odabrana ponuda, str. 17/50). Kako u predmetnom postupku nije sporno da je odabrani ponuditelj VIOLA d.o.o., Osijek dok je MS DESIGN d.o.o., Velika Gorica njegov podizvođač, a isto proizlazi iz obrasca ponude odabranog ponuditelja (odabrana ponuda, str. 2/50), Zapisnika o otvaranju ponuda od 13. listopada

2009., Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda od 19. listopada 2009., Odluke o odabiru od 20. listopada 2009. te odgovora naručitelja i očitovanja odabranog ponuditelja na žalbu žalitelja, utvrđeno je da odabrani ponuditelj dostavljanjem gore navedenih rješenja Agencije za lijekove i medicinske proizvode nije dokazao svoju sposobnost sukladno dokumentaciji za nadmetanje i odredbama Zakona. Naime, da naručitelj ne bi isključio njegovu ponudu sukladno članku 84. stavak 1. točka 3. Zakona o javnoj nabavi, ponuditelj mora dokazati svoju sposobnost sukladno dokumentaciji za nadmetanje i Zakonu o javnoj nabavi. Jedino u slučaju zajedničke ponude, sposobnost iz članka 49. stavka 1. točke 2. i 3. Zakona o javnoj nabavi (ovlaštenje, suglasnost i slično ako su gospodarskom subjektu potrebni u zemlji sjedišta za obavljanje djelatnosti povezane s predmetom nabave) dokazuje onaj član zajednice ponuditelja koji će izvršavati taj dio predmeta nabave. Kako se u konkretnom slučaju ne radi o zajedničkoj ponudi VIOLA d.o.o., Osijek i MS DESIGN d.o.o., Velika Gorica, ponuditelj VIOLA d.o.o., Osijek je morao dokazati svoju sposobnost za ukupan predmet nabave, odnosno morao je dokazati da ispunjava uvjete za obavljanje prometa na veliko medicinskim proizvodima, a kako se navedena rješenja Agencije za lijekove i medicinske proizvode ne odnose na imenovanog, utvrđeno je da imenovani nije dokazao svoju sposobnost sukladno Dokumentaciji za nadmetanje i Zakonu o javnoj nabavi. Time što je propustio isključiti ponudu odabranog ponuditelja VIOLA d.o.o., Osijek iz prethodno opisanih razloga, te što je istu odabrao kao najpovoljniju, naručitelj je počinio bitnu povredu Zakona iz članka 140. stavak 2. točka 5. i 8. Zakona zbog čega je temeljem članak 151. stavak 1. točka 4. Zakona valjalo poništiti pobijanu Odluku o odabiru i predmetni postupak nabave u cijelosti.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave provjeravala je zakonitost predmetnoga postupka i izvan žalbenih navoda žalitelja, pozivom na odredbu članka 141. stavka 1. Zakona o javnoj nabavi, a u svezi s odredbama članka 140. istoga Zakona. Postupajući po navedenom ovlaštenju, ovo tijelo je utvrdilo da je naručitelj u postupku počinio i druge bitne povrede Zakona iz članka 140. Zakona o javnoj nabavi. Naime, uvidom u Dokumentaciju za nadmetanje utvrđeno je da je naručitelj Obrazac ponude sastavio na način da nije predvidio mjesto za iskazivanje ukupne cijene ponude nego samo cijene ponude. Takvo postupanje naručitelja je protivno članku 8. stavak 6. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (Narodne novine, broj 13/08 i 4/09). Člankom 15. stavak 4. navedene Uredbe propisano je da se na javnom otvaranju obvezno čita cijena ponude i ukupna cijena ponude, dok je člankom 16. stavak 1. točka 9. iste Uredbe, propisano da se podatak o ukupnoj cijeni ponude unosi u zapisnik o otvaranju ponuda. Uvidom u Zapisnik o otvaranju ponuda od 13. listopada 2009. godine utvrđeno je da isti ne sadrži podatak o ukupnoj cijeni ponude, što je bitna povreda Zakona iz članka 140. stavak 2. točka 4. Zakona o javnoj nabavi, odnosno propust vezan za postupak otvaranja ponuda koji se odnosi na nedostatak podataka o iznosima ponuda sudionika postupka.

Nadalje, točkom 10.4.1. Dokumentacije za nadmetanje naručitelj je kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti odredio da ponuditelj mora dostaviti prospekt vozila kojeg nudi, preuređenog u vozilo za HMP i prospekte sa slikovnim prikazima i tehničkim podacima za sve uređaje i opremu, a za obloge uzorke materijala, dok je točkom 19. Dokumentacije propisao da se ponuda podnosi na hrvatskom jeziku. Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da istoj prileži prospekt „Prikaz unutrašnjosti vozila hitne medicinske

pomoći i medicinske opreme (odabrana ponuda, str. 22/50-40/50) koji je djelomično na stranom jeziku (odabrana ponuda, str. 35/50, 36/50, 38/50-40/50), bez prijevoda na hrvatski jezik od strane ovlaštenog sudskog tumača. Osim toga, odabrani ponuditelj je dostavio i certifikate na stranom jeziku bez prijevoda na hrvatski (žaliteljeva ponuda, str. 41/50-45/50). Također, uvidom u žaliteljevu ponudu utvrđeno je da je i žalitelj dostavio prospekt sa slikovnim prikazima i tehničkim podacima koji je djelomično na stranom jeziku uz neslužbeni prijevod (žaliteljeva ponuda, str. 46/77-57/77), međutim bez prijevoda na hrvatski jezik od strane ovlaštenog sudskog tumača. Dostavljanjem dokaza o sposobnosti koji je djelomično na stranom jeziku, a bez prijevoda na hrvatski jezik od strane ovlaštenog sudskog tumača, odabrani ponuditelj i žalitelj su postupili protivno gore navedenoj odredbi točke 19. Dokumentacije za nadmetanje, pa je naručitelj njihove ponude morao isključiti prije donošenja odluke o odabiru temeljem članka 84. stavak 1. točka 7. Zakona o javnoj nabavi.

Utvrđene bitne povrede Zakona iz članka 140. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi, također predstavljaju razlog za poništenje pobijane Odluke o odabiru i predmetnog postupka u cijelosti pozivom na članak 151. stavak 1. točka 4. istog Zakona.

Slijedom navedenoga, odlučeno je kao u izreci Rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



Dostaviti:

1. MINI MAJOR d.o.o., Zagreb, Zvonimira Rogoza 14
2. VIOLA d.o.o., Osijek, Martina Divalta 181
3. Dom zdravlja Kutina, Kutina, A.G. Matoša 42
4. Državni ured za reviziju, Tkalčićeva 19, Zagreb
5. Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva, Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Vukovarska 78
6. Pismohrana, ovdje